

El Heraldillo de Young

PORTE PAGO

YOUNG, (RIO NEGRO)
Sábado 22 de Marzo de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—N.º 292

Sobre Presupuestos

No hace mucho en la Cámara de Diputados, con motivo de un debate parlamentario se habló de la situación en que se halla el Ministerio de Ganadería y Agricultura y el cual para nadie es un misterio, que es el que se halla con la presupuestación más deficiente de todas las Secretarías del Estado.

Esta verdadera anomalía hace que ese importante cuerpo marche adelante con muchas deficiencias, las cuales inciden directamente sobre la orientación agraria del país y su desarrollo.

Ya en el principio de su mandato el Ministro Dr. Gustavo Gallinal, llamó a los jefes de oficina informando a su vez a la opinión de la situación precaria en que se hallaba el Ministerio aludido y ahora el actual encargado de esa cartera Sr. Aquiles Espalter con motivo del debate político de referencia ha aseedado esa situación.

En ocasión del primer informe a que aludimos, publicamos nosotros una nota editorial titulada «No comprendemos» y en la cual puntualizábamos con cifras nuestra extrañeza lógica de que mientras el Ministerio de Ganadería y Agricultura, tenía que desenvolverse con un presupuesto de poco más de un millón de pesos, Defensa Nacional contaba con un presupuesto mayor a los 14 millones de pesos.

Parangonando la función de cada uno en beneficio práctico de nuestro país, continuamos aún sin comprender el motivo de esta situación imparable.

Mientras tanto, y con tanto hablar de renovación y recuperación de las fuerzas vivas del campo, los elementos indispensables, tales los Servicios Agronómicos Regionales, los Servicios Semilleros Oficiales y otras tantas ramas importantes dependientes del mismo, permanecen en la mayoría de los casos subsistiendo gracias al espíritu de sacrificio que anima a más de uno de los técnicos radicados en campaña.

Entendemos que si se quiere dar al país una oportunidad de recuperarse, no puede el Ministerio orientador del campo permanecer en esta situación y que los Ministerios deberán ser dotados de rubros en estricta relación con la importancia que estos tengan para el normal desenvolvimiento del país.

Obra antituberculosa 7 Familias Son Ayudadas en la Zona por la Comisión de Lucha

En ocasión de la campaña manistas asentadas en la contribución colectiva.

realizada por la Cruzada Anti-Tuberculosa Nacional muy sincera y entusiasta fué la colaboración recibida por el público de todo el país.

En nuestra localidad se realizó el domingo 4 de Marzo de 1945 y el que llamáramos «Ejército del Bien» en la gran mayoría de los hogares fué recibido con buena voluntad contribuyendo la población en la medida de sus fuerzas.

Se alcanzó a recaudar una suma aproximada en \$ 800.

Ahora toda esa colaboración reunida de pequeños aportes y administrada por la Comisión Honoraria para la Lucha Anti-tuberculosa están siendo recibidos en forma de socorro a las familias de los atacados del terrible mal y las cuales merced de esa magnífica obra social pueden subsistir, tratando de evitar que debido a las necesidades que acarrea al hogar la falta de un padre, una madre, o un hermano laborioso el mal propague o que el atacado debido a no querer dejar su familia en la indigencia no se interne como corresponde, evitando su curación y además constituyéndose en un ente propagador de su mal.

De siete (7) internados están, ya siendo socorridos en la localidad, percibiendo la ayuda en dinero que generalmente se giran al enfermo para que adquiera alimentos y el resto de la pensión otorgada en órdenes para comestibles, que debido a una gestión del Dr. Carlos M. Fischer, canjean en comercios de plaza.

De esta manera culmina y se sucederá en el futuro una de las mas grandes obras hu-

Foot-Ball

Miramar vs. Litoral (Paysandú); Nacional y San Lorenzo Mañana Jugarán

La iniciación de las actividades footballísticas de 1947 en nuestra localidad el domingo ppdo. fué malograda debido al mal tiempo reinante, con lo cual y dado los partidos concertados se hará mañana con programa «duple».

En efecto en el «Parque Leal», Miramar recibirá la visita de Litoral de Paysandú, con sus divisiones de 1a. y 2a.

A tal efecto Miramar cita a las horas 13.30 a los siguientes jugadores de segunda: Molina, J. J. Zapata y Varietti, Vidal, Caceres y Hinchicoff; Ramirez, F. Castillo, Cardoso, Santana, F. Borba, Maquieira, B. Tolosa, F. Klärlich, Grecco, Zugasti, Bentancour y Alzamendi.

1a. División: H. Meyer, Peñalosa, G. Aguirre, Cardoso, G. Tolosa, Gamara, Yamandú Rodríguez, Coronel, W. Meyer, G. Barreto y Ramirez.

AMISTOSO ENTRE NACIONAL Y SAN LORENZO

En la cancha de Nacional, estos y San Lorenzo, que ya tenían concertado un amistoso, lo llevarán a cabo entre sus dos primeras divisionales.

Nacional formula la siguiente citación:
1a. División: Hnos García, Hnos Baez, Luis A. Rodríguez, Gregorio Aguirre, E. Medina, J. Silva, Hnos Conde, O. Prestes, P. García, J. Raura, A. Tauriccano, A. Tabares, B. Castillo, G. Martínez, J. Arechichú, J. Cabral.

2a. División: C. Rodríguez, Hnos Elhorduy, J. C. Gómez, R. López, K. Benítez, J. Torres, C. Raura, A. Fortillo, M. Sena, B. Martínez, J. Gimenez y O. Di Giovanni. La Comisión

CITA SAN LORENZO

La comisión de San Lorenzo, cita a sus jugadores de 2a. División para que se encuentren en la cancha de Nacional a las 14 horas con sus respectivos equipos y a los de 1a. Div. a las 16 horas.

El precio de las localidades para este encuentro será de: Mayores \$ 0,20, Menores \$ 0,10, y Damas gratis.

A los Plantadores de Papas les Hacen una Advertencia

El Servicio Oficial de Distribución de Semillas aconseja muy especialmente a los cultivadores de papas, que de la cosecha de verano-diciembre a febrero envíen para su conservación en cámara frigorífica, las papas de tamaño pequeño (de 30 a 70 gramos) de variedades aptas, principalmente Kathadin y Pontiac, como medio de evitar las posibles dificultades que pudieran presentarse para la importación de papa para semilla de procedencia argentina, con destino a nuestras siembras tempranas de invierno, julio y agosto.

Igualmente se hace notar la conveniencia de no cosechar anticipadamente las papas de la actual siembra y la imperiosa necesidad de no desprenderse a ningún precio de las cantidades que necesite para resiembras primaverales-agosto, octubre, por ser las variedades citadas «hijas de cajón» las mejores, más económicas y, únicas semillas que puedan obtenerse. (Informativo del M. G. A.)

Habló por Radio el Sábado

ESPACIO DE AMERICA EN C.X. 20



El joven periodista de la localidad Dullio D. Vespertino en su reciente viaje a Montevideo tuvo la oportunidad de presentarse en el micrófono de C. X. 20 Radio Montevideo de aquella ciudad.

El sábado ppdo. a las 14 y 30 horas en la audición «Espacio de América» a invitación del periodista y comentarista folklórico Hugo Byron, redactor de «Cine Radio Actualidad», y que dirige ese espacio conjuntamente con el Dr. Ignacio de Soia Cowland.

Disertó sobre el tema «Periodismo y Periodistas». El joven charlista younguense fué muy felicitado por su actuación.

Se Estudiarán los Laudos Mañana en el Atenas

Mañana en el Atenas Habrá una Reunión

PATRONES DE COMERCIO E INDUSTRIA ESTUDIARÁN LOS LAUDOS

Mañana a las 10 horas en la sala del Atenas se realizará una reunión de patronos de comercio e industrias a fin de estudiar los proyectos de laudos presentados por el Centro de Empleados de Comercio e Industrias de Young. Se trata de una reunión de suma importancia por lo cual mucho interesa la concurrencia ya que de ella emana la facilitación de los acuerdos que se buscan en los laudos a fin de un buen entendimiento entre el capital y el trabajo.

De modo que se estima que ningún propietario, gerente o administrador deberá faltar a esta importante reunión que organiza la Sub Comisión de la Asociación Comercial e Industrial de Río Negro.

El 25 Será la Conferencia Departamental en F. Bentos

Nos informa la secretaría del Comité Comunista de la localidad que la Conferencia Departamental en Fray Bentos que habían anunciado para hoy sábado 22 ha sido transferida para el martes 25 del cte.

Películas Rusas el Viernes 28

—Para el viernes 28 la misma información anuncia la realización de un festival con películas rusas.

Presentará en la sala del Atenas «Café de Berlín».

«Canción de Primavera».

Se Presentará en Bailete Ruso el 1.º de Abril EN EL ATENAS

La «Misión Esclava del Uruguay» anuncia para el 1.º de Abril la presentación del Ballet del Centro Cultural «Máximo Gorki» procedente de Montevideo.

Se presentará también la Orquesta de Balalaikas y la película «Día y Noche» hablada en ruso.

Se trata de un festival patrocinado por el Centro Esclavo de Young.

Esteban Demichellis

El domingo 23 se encontrará en ésta el conocido sastré Sanducero Esteban Demichellis, atenderá, como de costumbre a su numerosa clientela en Casa Rode.

A \$46,661,85 llegó el Remate del Jueves en la Soc. Rural

Como lo habíamos vaticinado en la edición del miércoles el jueves en el Local de la Soc. Rural de Río Negro el escritor O. de Victorica y Ospitaleche con Marcelino Indarte ofreció un importante remate ganadero.

En vacunos se vendió toda la hacienda inscrita así como en laneros teniendo que subastarse ayer viernes los veintinueve, totalizando las ventas la cifra de \$46,661,85.

Originó el remate una interesante reunión de hacendados y abastecedores de distintos puntos.

Miramar Eligió Nueva Comisión Directiva

Como se estableciera con anterioridad, el miércoles último a las 22 horas en el «Café Independencia» se reunieron en Asamblea Extraordinaria, los dirigentes y asociados del Club Sportivo Miramar.—En el citado acto, se registró un considerable número de asistentes, se procedió a la lectura del Balance y Memoria Anual, que fueron aprobados por unanimidad, pasándose luego a la integración de la nueva Directiva, para el período 1947-48 registrándose, una sola lista, la que quedó así integrada:

Hon. Honorario: Sr. Julio Meyer; Presidente: R. P. Alejo Llana Méndez; 1er. Vice Presidente Benjamin Cardoso; 2o. Vice H. Alberto Underkun; Sr. Juan C. Battistiera; Sr. de actas: Hector B. Meyer; 1ro. Sr. Mauricio Rodríguez; Sr. Erena y prop. genda: Dullio D. Vespertino; Tesorero: Alberto Gerfauo; Pro-Tesorero: Conrado Meyer; Vocales: Martín Sanabero, J. J. Olegui, Raúl Tassano, Salvador Klavich, Hector Zugasti, Juan Saldivia, José Apollonia, Néstor Reyes, Antonio Rodríguez, Aranzazu Rodríguez, Washington C. Meyer, Heriberto Turbide, Juan Klavich, Isabelino Rodríguez y José Battistiera.

«COMISION FISCAL»: José Battistiera, Yamandú Rodríguez y Julio Meyer.

Auguramos una sucesión de éxitos a los nuevos dirigentes de la entidad «cebrista», a quienes sabemos con el propósito de activar las tareas de la cancha propia.

ULTIMA HORA

El Equipo Seleccinador

En la página 5 de esta misma edición damos una información de que el equipo seleccionador de semillas se había aumentado para Tomás Gomersoro.

Pedidos a última hora llegados al Encargado del equipo Sr. Paredez, hicieron postergar la partida a fin de seleccionar importantes lotes de trigo forrajero.

BALADAS de OTOÑO

¡Qué tristeza en las cosas bajo el cielo nublado!
Todo es ya de la lluvia—tu corazón y el mío—
El pueblo está en silencio. Parece que han llorado
sus ojos sobre el alma de este otoño tan frío.

Me invade una infinita nostalgia misteriosa.
La voluntad se apaga, como una estrella, dentro,
por la ventana abierta llega un olor de rosa...
¿Dónde están los rosales, que yo no los encuentro?

Ahora la Vida apenas me clava sus espinas,
tu recuerdo en el éxtasis de estas horas divinas
me embriaga en los vapores de su ingenua fragancia.

Da lo mismo morir... si llegase la Muerte
vería en los espejos de mi cerebro inerte
grabados los inmóviles perfiles de tu infancia.

La voz de la tormenta no llega hasta mi oído,
ningún rumor conmueve mi juventud sombría.
en mi jardín no quedan más que rosas de cívico
y un lirio de ternuras imposibles: María.

Llueve sobre la ausencia de todos mis amores.
Ni un recuerdo en el alma. Fué mármol la belleza
de todas las mujeres que amé. Tierra las flores
que ofrecí. Solo quedan escarcha de tristeza.

¡Qué lejos de tus ojos de niña las miradas
que abrazaron—¡malditas!—la existencia que ahora
mostraría a tu infancia perspectivas doradas!

¡Qué tremenda amargura no poder alcanzar
el sol de mi crepúsculo la estrella de tu aurora!
La lluvia en mis cristales no cesa de llorar...

Da lo mismo morir (Ya pronto la mañana
tendrá su primer rosa de divina blancura).
Jamás he de cortarla. No hay nadie a la ventana
del corazón que escuche mi enorme desventura.

Ni una ilusión extiende sus alas en mi vida.
Ni indomito el orgullo pía enardecido.
Ni un amor cerró un odio ni un odio abrió una herida.
Ya nada, ni recuerdo ni esperanza... ¡olvido!

Como la lluvia eterna, vertical, implacable...
La esfinge de mi mismo... Y una pena inefable
que me va consumiendo silenciosa; y un llanto

de imposibles angustias y tenaces delirios...
El altar está en sombras. ¡Se deshizo el encanto!
Cerca espera la Muerte con un ramo de lirios.

ERNSTO LOPEZ PARRA

Farmacia

"Crevoisier"

NILDA R. INDERKUM
QUÍMICO-FARMACÉUTICA

Al iniciar nuestras actividades farmacéuticas en
la localidad, ocupando la conocida FAR-
MACIA CASTIGLIONI, nos complacemos
en continuar a las órdenes de
la estimada clientela y del
público en General.

Young Marzo 17 de 1947.—

cumpla su deber
Envíe sus HIJOS A LA ESCUELA

Confitería BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y
Budín Chileno

Venta de Mantequilla Fresca

TELEFONO 16

Amenidades

Sobre la Biblia

Solo a mediados del si-
glo IV de nuestra era apa-
rece, con San Jerónimo, la
palabra "Biblia" (del grie-
go "biblion", o "libro por
excelencia") como deno-
minación de los textos sa-
grados de la antigüedad.
Antiguamente se llamaban
"Las Escrituras", y parti-
cularmente: «Thora» (la
ley) «Nebum» (los profe-
tas) «ketonim» (los hagió-
grafos). Con la llegada de
Cristo surgieron el Viejo
y el Nuevo Testamento y
las union de ambos se dió
a partir de los años 331-
340, el nombre de Biblia o
sea la reunión de la Palaia
Diatheke» (Antigua alian-
za) y la "Kainé Diatheke"
(Nueva)

Cinco kilómetros por año

Poco antes de la guerra
un relojero de Wathams-
ton tuvo la curiosa idea
de fabricar el tren más pe-
queño y más lento del
mundo. Es Mr. J. Martin.
Para fabricar esta obra em-
pleo muchos años de pa-
ciente trabajo. El tren es-
tá hecho de plata y oro
y su mecanismo funciona
como el de un reloj. Se
tiene una idea de lo pe-
queño que es cuando
se conoce la velocidad
a que viaja. Emplea 150
minutos para hacer un re-
corrido de 1,35 metros de
largo. A esta velocidad re-
correría unos cinco kilóme-
tros por año.

Las Medidas de Bessel

El astrónomo Bessel, que
vivió entre 1784 y 1846, con-
siguió medir la distancia de
las estrellas, estableciendo
que las más cercanas a la
tierra están a una distancia
de 250,000 veces superior
a la distancia del sol.

AVISO

Se comunica al comercio y al
público en general que ha si-
do vendida a los Sres. Nilda
R. Inderkum y José A. Cre-
voisier la Farmacia que gira-
ba con la denominación de
«Castiglioni» ubicada en
Young, Dpto. de Río Negro;
haciéndose cargo los compra-
dores de las existencias y
cuentas del pasivo y el ven-
dedor de las cuentas del acti-
vo.—

Young, 15 de Marzo 1947.
NILDA R. INDERKUM.—RAUL
P. CASTIGLIONI.—JOSE A.
CREVOISIER.

José María Sosa

Comunica a su estimada clientela y
Público en general que la BARRACA PER-
MANECERA CERRADA durante la Semana de
Turismo, dando Cumplimiento a la Ley
de Licencia Anual del Personal.—
Young, Marzo 1947

Bessel no conocía el espec-
troscopio. De ahí, su mérito
principal.

La Primera Maqui- na a Vapor

No hay testamentos ni prue-
bas suficientes, pero los da-
tos encontrados hacen supo-
ner que la primera máquina
a vapor no la inventó Watt
en el año 1769, sino el mar-
qués de Worcester en 1650.
El vapor era conducido—
según explica un comenta-
rista— a un recipiente don-
de se condensaba, producién-
do un vacío parcial que atraía
el agua que era preciso de-
salojar, y que era llevado ha-
cia allí mediante un tubo.

Después, nuevo vapor lle-
naba el ambiente y obligaba
a la salida del agua por otro
tubo.

Las "Fiebres" hacían de las suyas.

A mediados del siglo pa-
sado, una doceava parte de
la población de Gran Bre-
taña moría de fiebres. Por en-
tonces se publicó un «Infor-
me» general sobre las con-
diciones sanitarias de las clases
trabajadoras en el que se
señalaba que las «fiebres» te-
nían relación directa con las
condiciones sanitarias en
que vivía el pueblo. Actual-
mente, las fiebres ocasionan
una muerte entre quinientas
en Gran Bretaña.

Intendencia Municipal de Río Negro

PATENTES de RODADOS 1947

RESOLUCION: Fijase una
prórroga del plazo para la
expedición de patentes de Ro-
dados en todo el Departamen-
to (patentes enteras o
primer semestres) hasta el 29
del corriente y procédase de
inmediato a su vencimiento
a la fiscalización respectiva
Comuníquese a las Juntas
Locales, a los Sres. Pantaleón
Cardozo da Silva y Pe-
dro C. Tarrech, Tomen en
ta la Dirección de Rodados,
Inspección Municipal y Teso-
rería, publíquense avisos en
los periódicos del Departamen-
to y cumplido archívese.
Fray Bentes Marzo 17 de
1947.- G. L. RUGGIA. In-
tendente, JOSE R. LOPEZ
Srío. Int.

Olga E.G. de Manzini
Profesora de Corte y
Confección.
Atiende en su domici-
lio al lado de Almacén
Arrieta.

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMDES L.
ZEBALLOS
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHLER
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU
Escribano

Teléfono 96 Young

ALFONSOREQUIERENA
VOGT
Escribano

Atiende en el Hotel Ro-
dríguez los días 1.º y 15
de cada mes de las 11 ho-
ras en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081
FRAY BENTOS

DUVAL C. COCCHI
Escribano

Atiende los lunes 1.º y 3.º
de cada mes en domicilio
de Mario W. Long

Telf. 20 Young

RAMON ALSINA HORTA
ILBA BULANTI RIOS
DE ALSINA

Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y
de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso
TELEF. 138

Dra. NELIDA MAGARINOS
Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el
"Restaurant Rodriguez"
YOUNG

Consultorio en Montevideo:
MERCEDES 1742 - Apto. 4

MARIO W. LONG
Químico - Farmacéutico

Teléfono 20 Young

NILDA R. INDERKUM
Químico-Farmacéutica

Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecto LENOBLE
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:
Ituzalngó 1461 19 piso B
MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local Marin - Juan Oroce

Teléfono 22 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional

Independiente

SUSCRIPCIONES

Annual ... \$ 8.40
Semestre ... " 4.20
Trimestre ... " 2.10
Mensual ... " 0.70

AVISOS

1 Página mensual ... \$ 80.—
1 Página, 1 publ. ... " 40.—
1/2 Página, mensual ... " 40.—
1/2 Página, 1 publ. ... " 20.—
1/4 Página, mensual ... " 20.—
1/8 Página, mensual ... " 10.—
1/16 Pág., mensual ... " 5.—

TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta
5 líneas la 1ª semana ... \$ 0.25
Semanas subsiguientes ... " 0.10
Solicitudes por public. ... " 1.—
Edictos, por public. ... " 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. ... " 1.50
" " 2 col. ... " 2.50
" " 3 col. ... " 5.—
" " 6 col. ... " 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf. 23

YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE

PERIODICO EN
MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13

YAGUARON 1156

Corresponsal en Buenos Aires
JESUS M. MUÑOZ
Sarmiento 4444.-Bs. As.

Ventas de Propiedades

No pierda la oportunidad
Se alquila o se vende el Ho-
tel «Centenario» con o sin
muebles.—Tratar con su due-
ño José Apollonia Young.—

ALQUILERES

ARRIENDO chacra de 2
hectáreas, Sobre carretera a
Menafra, próximo a Young.
Tratar con su dueña Car-
men S. de Acuña en el mis-
mo predio.
Informes en esta Imprenta

Venta de Vehículos

Coche Modelo 28.—
Sedan dos puertas en perfec-
to estado.—SE VENDE Tra-
tar Barraca Levio.—Teléfono
70.—

Servicios pedidos

SIRVIENTA, sin hijos se
necesita.—Tratar Familia Ro-
dríguez Otte.—Young.

Sirvienta para Estancia.—
se Necesita.— Informes en
esta imprenta o a Leopoldo
do 4.—

Servicios ofrecidos

«Piensa Edificar».
Necesita Oficiales y me-
dios oficiales infórmese en
el Bar «33» del Sr. Jorge
M. Lalinde Teléfono 27.

Plantador de montes artifi-
ciales, mimbrales etc. quema-
dor de monte indígena se ofre-
ce para cualesquiera de dichos
trabajos.—

Dirigirse a Casa Garbarino
Bontí y Cia. en Nuevo Berlín
e nombre de Juan M. Kazque-
ño.—

MUCAMA o Niñera para la
localidad se ofrece.—
Informes en esta Imprenta.

Vestidos de Verano Y DELANTALES SE LIQUIDAN

A Mitad de Precios por Final de Temporada

DESDE \$ 0.95 EN

Casa MUSAIAN

Tienda, Ropería, Zapatería y Joyería
Consulte por Otros Artículos de Temporada

YOUNG

RIO NEGRO

Comentarios Mundanos

Enlace

CAIRUS—FRANCHINI

Es esperado como un suceso singular en la Iglesia Metodista de Nueva Valdense el enlace que se realizará el sábado 29 del cte. de la Srta. Emilia Angélica Cairús Bertón con el joven Víctor Hugo Franchini.

Serán padrinos por parte de la contrayente su Sr. padre Don Emilio Cairús y por el novio la Sra. Margarita Rostán de Franchini.

Las actas matrimoniales serán firmadas en horas de la mañana de ese día en Young y serán testigos por la gentil novia el Sr. Pablo Geymonat, Juan Manuel Cairús Srta. Dora B. Franchini y Delia Carmen Cairús y por el novio los Sres. Enrique Alfredo Franchini, José Fran-

chini y la Srta. Irma Esther Franchini.

MILSEV—KIRICHENKO

En Colonia Diana (Guichón) se anuncia para los primeros días de Abril el enlace de la Srta. Tatiana Kirichenko con el joven Elias Milsev de nuestra zona.

Con ese motivo tanto la Srta. de Kirichenko como el joven Milsev en Colonia «La Palma» vienen recibiendo felicitaciones.

ENLACE ROSANO CABRAL

—Se anuncia para el jueves 27 el enlace de la Srta. María Haydée Cabral, con el Sr. Alcides Benito Rosano. Este enlace será consagrado en el juzgado de la 4a. Sección.

Por esa circunstancia los

jóvenes contrayentes vienen recibiendo felicitaciones.

MENDOZA—ROMERO

Para el mes de Abril se anuncia también el enlace de la Srta. Genoveva Romero con el joven Mario R. Mendoza, ambos sumamente conocidos en nuestra localidad por lo cual en estos momentos vienen siendo muy felicitados.

Cumpleaños

—Hoy cumple años la Srta. Luisa G. de Tur. Con ese motivo viene siendo muy felicitada en estos momentos por sus amistades y familiares.

—El jueves 20 cumplió años el niño José María Medina, siendo felicitado.

—Mañana cumple años la Srta. Aida Montezano, con ese motivo será muy felicitada por sus amistades.

—Mañana cumple años el niño Julio Falcone Bartaburu por lo que será felicitado por sus amigos.

—El lunes 24 cumple años el joven Washington C. Meyer, por tal motivo habrá de ser felicitado por sus muchos amigos.

—Hoy cumple años el simpático pibe Belito Gerfau, por lo cual viene siendo muy felicitado por sus amigos.

—Anteayer cumplió años el Sr. Benito Rodríguez. Con ese motivo en su granja recibió el saludo de sus familiares y amigos.

—El mismo día cumplió años el joven Heber Sarabi, siendo felicitado.

—El 30 de este mes cumple años la Srta. Juana Rodríguez y su hermana Mabel.

—El 26 cumple años la niña Zelmira Viera Rodríguez.

—El jueves 15 cumplió sus 15 años la simpática jovencita Laura Margot García. En tan señalada ocasión la cumplimentada obsequió con un bien servido chocolate y numerosas golosinas en la cual los invitados fueron muy bien atendidos por los dueños de casa.

En el mismo día cumplió años la Srta. Celina R. de Donato, en la cual recibió numerosos regalos.

Enfermos

Mejora la niña Elisita Pintos Maldonado, que días atrás sufrió un accidente.

—Mejora el pequeño Cachito de los esposos González García.

Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Rodríguez—Bertullo se ha visto alegrado con la lle-

gada de una hermosa nena que llevará el nombre de Milka.

Viajeros

—Para Paysandú la Srta. Zelmira Boga de González, y su nieta Negrita.

—Estuvo en esta localidad el señor Pedro Echeverrigaray.

—Regresó a Menafra el Sr. Alberto Díaz.

—Para Paysandú la Srta. Inés Paggi de Sansberro.

—Estuvo en ésta procedente de Kímt. 188 el Sr. Juan Bastias.

—Para y de campaña la Srta. Flora Rodríguez.

—Para Montevideo el joven Alejandro Rodríguez.

—De Flores los jóvenes Cristóbal y Luis Alberto García.

—El lunes regresa de Buenos Aires, el joven Valentín Beresan, luego de haber cumplido en aquella el Servicio Militar.

CORRESPONSALIA

de BELLACO

VIAJEROS

—De Fray Bentos la educacionista Srta. Rosaura Ricci Gastellú.

—Del mismo punto la Srta. Rosa E. de Rohner.

—De Mercedes la Srta. Ofelia Bravo.

—Regresó a Cosmopolita la Srta. Dalía Baridón.

—A Artillero la Srta. Nelly Gonnert.

—Del mismo punto el Sr. Luciano Planchón.

—A Paysandú la Srta. Gladys Bochar Bremnerman.

—Para Colonia Valdense el joven liceal Hugo Davyt.

CUMPLEAÑOS

—El 11 cumplió años la Srta. Vilma Walkisia Davyt.

—Cumplió años en Montevideo la niña Olguita Caramperisco. Con tal motivo se realizó en casa de sus padres una tertulia a la que participaron familiares y amigos de la dueña del día.

RUMOR DE CUNA

—El hogar de los esposos Dalmás—Artús en Arroyo Negro se vio alegrado con la llegada de su primogénito un robusto varoncito.

—Está de parabienes con la llegada de un varoncito el hogar de los estimados esposos Coméz Guerra.

Madre é hijo que se asisten, en el Sanatorio Zeballos gozan de buena salud.—A. B. R. Corresponsal.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

4a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día diecisiete del mes de Marzo del año mil novecientos cuarenta y siete a las cinco de la tarde

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don JOSE ARTAGNAN BERTULLO de veinticinco años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero de nacionalidad Oriental nacido en Mercedes, 1.a Sección de Soriano domiciliado en Pueblo Young, 4.a sección del Departamento de Río Negro y Doña OLGA ORFILA CORONEL, de dieciocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad Oriental, nacida en la 1.a sección de Soriano, domiciliada en Pueblo Young, 4.a sección del Departamento de Río Negro.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

Objetos encontrados

Se encuentra en esta Imprenta a disposición de su dueño, una llave de bronce encontrada en la vía pública.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

DE LA

4a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día diecisiete del mes de Marzo del año mil novecientos cuarenta y siete a las once horas de la mañana.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don ALCIDES BENITO ROSANO de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión mecánico de nacionalidad Oriental, nacido en la 1.a sección de Durazno domiciliado en Pueblo Young esta sección y Doña MARÍA HAYDÉE CABRAL, de veintidós años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en Young 4.a sección de Río Negro, domiciliada en Pueblo Young, ésta sección.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado la denuncien por escrito ante esta oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el periódico local «El Heraldo de Young» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

COMPRAS

RELOJ de pared en buen estado se desea comprar.

Dirigirse a esta Imprenta.

Ferretería EL YUNKE

Rogelio Bianchi

Visítela encontrará lo que Usted desea a precios muy convenientes

TELEFONO 137—YOUNG

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agrónomicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS

Dr. CONRADO SILVA. Médico Veterinario

EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

FOR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

Lo que se Dice

Que en Tienda León se venden 50 artículos al precio del costo

Aproveche Ud.

También!

Tienda

LEON

Enfrente a la ONDA

Nuevo Berlín Reclama su Derecho a la Vida con la Colonización

Se Gestionaría la Subdivisión de Algunas Fracciones de «Nueva Mehlem»

ASPIRACIÓN DEL DOCTOR ROMAY

Debido a informaciones proporcionadas recientemente por la Agencia A.N.I. a la prensa capitalina, se ha empezado a comentar en aquella capital la vieja aspiración de la vecindad de Nuevo Berlín de que se le dé salida a la carretera nacional dotándola para ello de pequeñas chacras que darian un impulso granjero a ese viejo pueblo, con excelente muelle y posición estratégica para los mercados consumidores de Mercedes y Fray Bentos.

A tal efecto dice «La Mañana» del día miércoles.

«Se recuerda con este motivo que en 1941, la Sociedad de Fomento de «Nuevo Berlín», que presidia el Sr. Vicente Trigoyen hizo suya una iniciativa de la Asociación Comercial e Industrial de Río Negro, que tenía la misma finalidad, la que fue elevada oportunamente al Banco Hipotecario del Uruguay.

Como nunca se dió a conocer la opinión del Directorio de esa institución, respecto a la iniciativa, créese que en esta ocasión habrá mayor interés para atender la aspiración formulada por entidades y vecindario de Nuevo Berlín y su zona adyacente.»

MONUMENTO AL DOCTOR CARLOS ROMAY

Estamos enterados de muy buena fuente que esa era una de las aspiraciones del malogrado Dr. Carlos Romay, propietario de la Estancia «Nueva Mehlem» y quien se interesó mucho por el progreso de Nuevo Berlín al punto de que se han votado \$10.000 por vía comunal para erigirle un monumento en la Plaza de ese pueblo y que lleva su nombre.

Entendemos que no estaría completo este homenaje al ilustre varón si sus descendientes no se interesarán por que se completara su obra, ya que hubiera sido sin duda su monumento mejor, esa subdivisión realizada por su propia mano y su espíritu humanista si la muerte no lo hubiera arrebatado tan prematuramente.

De modo que es lo que Nuevo Berlín espera como suprema aspiración, malograda tantas veces, y consistentes en un trabajo en ese sentido, inteligente y sin violencias y que pueda dar cauce al progreso de esa población, sin malograr la magnífica obra zootécnica del gran establecimiento de referencia.

Convocatoria

Se convoca a todos los padres de alumnos y vecinos de la Escuela No. 17 a concurrir el martes 25 a las 17 y 30 hs. al citado Establecimiento, a efectos de nombrar la nueva Comisión de Fomento escolar por el ejercicio 1947.

La Directora

De Nuestro Corresponsal en Bs. Aires

Buenos Aires (Especial).— Con el título «El precio del trigo», el diario «El País» ha publicado el siguiente artículo editorial:

«Cuando se daba por acordada la adquisición de 170 mil toneladas de trigo argentino, en el momento en que parecía no faltar sino la firma, se supo que el precio fijado no era el mismo del año anterior, sino que sería aumentado en diez pesos. De treinta y cinco pesos argentinos a cuarenta y cinco. La nueva resultó lo suficientemente importante, por no decir impresionante, como para que la operación sufriera un «impasse». Y en él estamos. La adquisición de 116 mil toneladas de trigo extranjero costó al Estado, el año anterior, la friolera de doce millones de pesos. Con ese antecedente, y para evitar una nueva pérdida de tal volumen, hubo que elevar el precio del pan de veinticuatro a treinta centésimos con lo cual, cargando a la población se estimó que se lograría, por lo menos, abonar al agricultor los 14.50 pesos fijados y pagar los 35 pesos argentinos en Buenos Aires con una pérdida reducida.

El aumento de los diez pesos trastorna completamente la operación. Se habrá subido el pan a la población pero con ello no se logrará evitar una pérdida tal vez mayor que la anterior. Los mismos doce millones, o algo más, habrá perdido el Estado. Cuando, el año anterior, se fijó el precio de treinta y cinco pesos, fué estimado exorbitante. El argumento que se invocó en su favor fue el que invoca ahora el precio internacional. Y, efectivamente, lo fue durante el año 1946, con muy ligeras variantes.

Ahora no se puede invocar el mismo argumento. Son conocidos los «precios» a que venden Canadá y Estados Unidos el trigo de su actual cosecha, los que no difieren del anterior. Ayer leamos en una información oficial remitida por la Agencia Contaburc:

Ottawa, 10 (C).— Para el trigo canadiense a exportar a países aparte del Reino Unido, se fijaron los siguientes precios dados en pesos argentinos los 100 kls.:

Trigo Manitoba No. 1 3393 3381
» » » 2 3350 3344
» » » 3 3332 3319
» Durum 3517 3504

Es notorio que Canadá vendió a Inglaterra aún más bajo, lo que hizo pensar, hace unos meses, en la baja del

precio del trigo. Fracasaron después algunas cosechas europeas, y el trigo, en su precio internacional, se mantuvo alrededor de los 35 pesos.

Pero el precio del trigo argentino sería de 45 pesos. No es extraño así que se calcule que el gobierno de ese país obtendrá en la venta del trigo una utilidad de 869 millones de pesos argentinos.

Ante tales circunstancias, corresponde pensar si no es el caso de detener aquella operación y tratar de obtener trigo de Estados Unidos o Canadá a un precio que a pesar del flete, saldría más barato y reduciría la enorme pérdida a que estamos hoy expuestos.

Entretanto, habrá que ir pensando en la forma de moderar el consumo nacional.

Una información del Salto con fecha 14 comunica que, un guarda costa argentino hizo disparar y dió muerte a un pescador uruguayo, cuando este se acercaba a costa de arg. sin atender a la voz de ¡Alto!. Resulta ser Hipólito Gomez.

Otra con fecha 14 del cte de Asunción destaca que el levantamiento contra el gobierno encabezado por: Teniente coronel Alfredo Galeano: Comandante en Jefe Mayor Gerardo Aguirre, jefe del estado mayor y Julio Smith delegado civil

del gobierno. Se anuncia que hay ya bajo las órdenes de los rebeldes unos 30,000 hombres. La ciudad Concepción es

Remate de Propiedad

del Sr. Francisco E. Guigou, por ausentarse de la localidad

El sábado 12 de Abril de 1947

En el lugar de su ubicación, a las 10 de la mañana a 300 metros de la planta urbana sobre la carretera de Young a Mensfra Un área de 3 hectáreas, 1.500 metros, con 100 metros de frente a la carretera, por 300 mts. al fondo linderos con Don David Stirling por el Este, y al Norte con la Suc. Paulino Salina, Sres. Lucio Acuña y Alejandro Cataluña y al Sur con el señor Julio A. Cresci.

Buenas poblaciones, árboles frutales y maderables, parral, viñedos etc. con luz eléctrica a pocos metros de la carretera
BASE: \$ 7.800.- Seña el 10 o/o comision 2 o/o hasta los primeros \$ 4000.00 y el 1 o/o en adelante

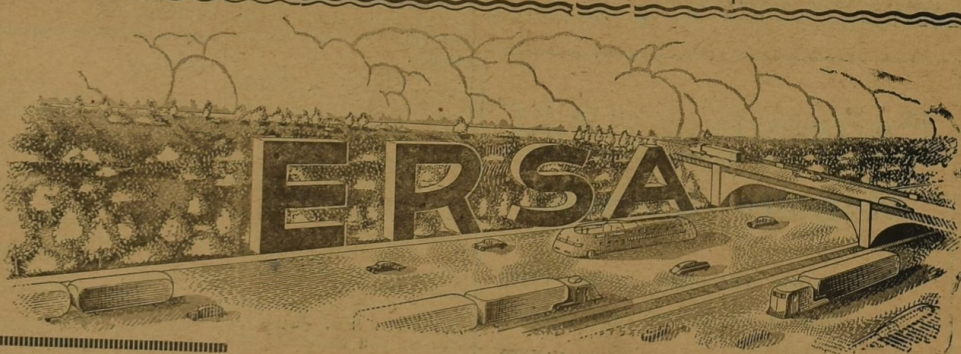
Escrituras por cuenta del comprador a escriturar se dentro de los 30 días

Mayores informes al rematador o al señor Francisco Guigou

No se suspende por causa de mal tiempo

Rematará Juan Croce

ta bajo las rebeldes a la indicios permiten opinar que las fuerza del gobierno que caerá el gobierno; aún que es aventurado decirlo. Jesús M Muñoz Corresponsal.-



Une Definitivamente a Young con el Resto del País

Diariamente

llegán y salen sus Equipos Blindados, transportando toda clase de Encomiendas, Cartas, Valores, Contrarrembolsos, etc

Justifica así

esta Empresa la impotancia de la localidad de YOUNG y se hace un honor agregándola a los grandes centros que une con su Banda Rojo y Plata, símbolo de lo más Moderno en Transportes.

MONTEVIDEO:
Agencia No. 3—Ejido 1428
Teléf: 8-12-70
FAYSA:
Central: Uruguay 1214 16
Teléf: 252

AGENCIA LOCAL:
PEDRO FERRÉS Y CIA

Sub AGENCIA (Recepción de Encomiendas)
Salón IDEAL de Elbio Azzato

¡O J O!

Antes de comprar sus muebles no olvide consultar precios en la Recién Instalada

Mueblería PABLO

Junto a la Tienda del mismo nombre

LEMA:

Artículos Buenos y Precios Bajos

Vida Agropecuaria

Coincidencia de Criterios

Nuestro Colega "El Pueblo" de San José Brega sobre la intensificación Granjera y la Forestación

Entre los importantes proyectos que se hallan encarpados en la Cámara de Diputados, se encuentra el relacionado con el mejoramiento de los ejidos y plan urbanístico de las ciudades del interior.

La iniciativa aludida tiende a crear una zona de granjas próxima a cada ciudad, para llenar las necesidades locales del consumo y aún para la venta con diversos destinos, y otra zona dedicada a parque de reserva forestal, para explotación de leña y de madera con fines industriales, que no excluye la utilización de esos mismos parques en el esparcimiento público.

También la previsión del desarrollo futuro de las localidades de campaña, asegurando un amansamiento científico y selectivo en el crecimiento urbano, y finalmente procurando la colonización en sitio apropiado para los cultivos intensivos, en forma de contribuir a la división gradual de las grandes propiedades, al favorecimiento de la pequeña propiedad agrícola que tanto puede concurrir a acrecer la población de nuestra campaña.

Es indudable que la determinación técnica de un plan de este orden satisficiera una urgente necesidad nacional si se llenara a la práctica en las condiciones adecuadas para que cristalizara con arreglo a los propósitos perseguidos.

La producción granjera está reclamada por la alimentación popular, no sólo en las localidades del interior, sino en la propia capital de la República, donde es escasa y cara, no obstante solicitar el interés general su multiplicación para atender las exigencias del consumo.

En esas labores podrían hallar trabajo gran número de personas de esas que emigran de las regiones rurales para aumentar los contingentes densos de desocupados en las ciudades del País.

Los parques de reserva forestal significan también en esta hora una necesidad insaplazable de la economía nacional.

La formación de esos bosques significaría también una fuente de trabajo, durante un período, y representaría la creación de una riqueza productora, pues dentro de algunos años las inversiones actuales se transformarían en sumas de dinero en diez veces mayores, por el valor de las arboledas desarrolladas. Por lo demás, desde el punto de vista del turismo, esos parques constituyen nuevos atractivos.

La propia repercusión del referido proyecto en la economía nacional es motivo para su actualización, es decir, que la nueva legislación le presente especial consideración, conjuntamente con otras soluciones que en su torno puedan surgir en el estudio más íntimo del problema.

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

DE BASILIO KORENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Mantequilla

Lláme al Teléf. 39

Exporio a Domicilio

La Maquinaria Agrícola para Nuestra Superación Productiva

NÓMINA DE LO SOLICITADO POR EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA EN E. E. U. U.

Recordamos haber referenciado que el actual Presidente de la República Sr. Tomás Berreta, en su viaje reciente a los Estados Unidos de Norteamérica había solicitado de aquel país amigo la maquinaria agrícola necesaria para embarrancarnos en una intensa campaña de superación de nuestro standard de producción agropecuaria.

Tenemos ahora la nómina de los implementos que el actual mandatario solicitó al presidente Truman:

He aquí esa lista: 700 tractores, 18 de ellos para el An

cap, 400 arados de tres rejas para tractores, 400 arados de cuatro discos para tractores, 150 arados de dos discos para tractores, 50 arados de dos rejas para tractores, 600 rastras de discos para tractores, 200 rastras de dientes, para tractores, 1.000 rastras de dientes, de tres cuerpos, para tracción de caballos, 200 cosechadoras para trigo y granos finos, 200 guasñadoras, 100 recolectoras, ensiladoras, 200 segadoras-atadoras, 50 cortadoras, de ensilajes, 50 molinos de martillo, 500 sembradoras en línea para semillas de cereales, 200 sembradoras de tres surcos para maíz, 20 esparcidoras de abono, 20 trilladoras para arvejas, 100 pulverizadoras a presión, de carro, para pulverizar montes de frutales, 200 pulverizadoras de tres surcos para cultivos de papas, 2.000 molinos a viento de acetalado continuo, con torre metálica, 1.000 bombas para pozos semi-arregentes, con el motor a explosión correspondiente.

La lista de compra abarca otros muchos renglones más, como chapas para tanques australianos y también tipos de alambres para divisiones de predios agrícolas y de potreros de estancias, etc., etc.

Mucha Lagarta en Portón Haedo

Conversando días atrás con productores de la zona de Portón Haedo, nos referenciaban la enorme cantidad de lagarta que viene afectando los sembrados en esas zonas.

Aparte de ser una invasión grande del insecto, llama también la atención lo prematuro de su aparición, ya que lo frecuente era registrar su presencia esporádicamente en épocas invernales.

Se Ausentó el Miércoles El Equipo Seleccionador

Esta mañana tomó rumbo a Tomás Gamsensor el Equipo No 1 del Servicio Oficial de semillas que estuvo seleccionando Trigo forrajero durante varios días en esta localidad y a cargo del Sr. Parédez.

Luego de cumplir una tarea breve en aquella Estación arriagense regresará a esta línea el mismo equipo seleccionador.

Envíe

SUS HIJOS A LA ESCUELA

Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAÍS

Tengo Avena Especial Limpia (Criolla)

CONSULTE PRECIOS

Teléf. 50

YOUNG

RODE Obsequia

A todos sus clientes y amigos que antes del 25 de Marzo realicen una compra por valor mayor de \$ 1.00 con UN BONO por el medio del cual, si su numeración coincide con el Premio Mayor de la lotería de esa fecha SERA FAVORECIDO con un traje de medida por valor de \$ 100.— corte maestro de

Sastrería Demichelis

CASA RODE

TELEFONO 126

YOUNG

CREDITOS

VENDO

20.000 Kilos de Trigo Forrajero Para Semilla

En Buenas Condiciones

Tratar con RICARDO MEYER

Paso de la Laguna

Teléfono 9

SAMUEL S. STOKES

Con la colaboración del Martillero JOSE ERNESTO RUIZ

2º REMATE FERIA en el Local "Bella Vista"

Jueves 27 de Marzo de 1947

INSCRIPCIONES

200 ovejas de cría
100 capones Romney sola señal 2 dientes
250 ovejas para consumo y cría
80 Vacas gordas
60 Piezas ganado de cría
200 Novillos de 1 1/2 años mayoría sola marca
150 Vacas falladas y vaquillonas 1 1/2 y 2 años
2 Toritos Holandeses 1 1/2 años hijos de padre de pedigree y madres controladas
El remate empezará a las 13 y 30
Por más datos a SAMUEL S. STOKES en "Bella Vista" o a J. Ernesto Ruiz en Dolores

De la Firma Julio Meyer é Hijos

La firma JULIO MEYER é Hijos al dar fin a su actividad comercial desarrollada por espacio de varios años en esta localidad y en los ramos de Ferretería y Anexos, quiere de una manera especial hacer llegar a sus estimados clientes y amigos, su más sincero agradecimiento por la cooperación prestada durante el desempeño de la misma.

Al dejar constancia de nuestro retiro, comunicamos a Vd (s) que nuestro Sucesor—Señor Conrado Meyer, estará siempre a vuestra órdenes y dispuesto a prestar a sus favorecedores la deferencia habitual. Al mismo tiempo comunicamos a Vd (s) que muy en breve en su nuevo edificio en la calle 18 de Julio contiguo al Cine Atenas, abriremos las puertas de nuestro futuro negocio bajo la denominación Social de MEYER HERMANOS, en los ramos de CASA DE REMATES—REPRESENTACIONES y COMISIONES con la realización de remates semanales.

SUB-AGENCIA CHEVROLET con la venta y exposición de Camiones y Automóviles de esta renombrada marca.

También nos dedicaremos a la venta de Materiales para la Construcción, nuevos y usados, Muebles, Máquinas, e importantes renglones que en su oportunidad haremos conocer.

Recibiremos en nuestros depósitos y para nuestros remates semanales cualquier clase de consignación que se nos confíe.

En la seguridad de seguir mereciendo la confianza que hasta el presente se nos ha dispensado; aprovechamos para saludar a nuestros clientes y amigos con la consideración más distinguida.

JULIO MEYER é HIJOS

SOCIALES

La Boda de hoy

En el día de hoy se realizará el enlace de la Srta. Aurora Esperanza Tejeda Castellano con el joven Alcides María Rodríguez.

En esta boda que será suscripta en el juzgado de la 5.ª Sección firmarán en calidad de testigos los Sres. Ángel Tejeda y Lorenzo Bota por la novia y María Machiarena de Videla y Elbio Palleiro por el novio.

En momentos de salir esta edición los jóvenes contrayentes son muy felicitados por lo cual unimos nuestros augurios muy sinceros.

Agradecimiento

ARISTOBULO PERALTA Y SENORA. Se hacen un deber en exteriorizar públicamente su más sincero agradecimiento hacia el distinguido facultativo Dr. Semirámides Zeballos, por la solícita asistencia prodigada a nuestra hija durante su enfermedad; gracias a aquellos cuidados se encuentra restablecida.

Hacemos extensivo nuestro agradecimiento a todas aquellas personas que se interesaron por la salud de la enferma.

Young Marzo 1947

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL
De La
5ª Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día quince del mes de Marzo del año mil novecientos cuarenta y siete.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio **DON ALCIDES MARIA RODRIGUEZ** de veintitres años de edad, de estado soltero, de profesión empleado de nacionalidad Oriental nacido en Paysandú domiciliado en Pueblo Young, 5.ª sección y **Doña AURORA ESPERANZA TEJEDA CASTELLANOS** de diecisiete años de edad, de estado soltera, de profesión labores de nacionalidad Oriental, nacida en Pueblo Young, domiciliada en Pueblo Young 5.ª sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG
Oficial del Estado Civil



EL "CHINO" TERCERO EN PAYSANDU

En la competencia realizada el sábado pasado en la Avda España de Paysandú el joven ciclista local Reynald Vesperoni, «El Chino» que corrió en la segunda categoría de esas importantes pruebas se clasificó tercero entre 12 pedales del lugar.

El ganador de la carrera fue Cafferatta. Muy bien por nuestro más destacado elemento pedalista.

Aclaración Importante

En el aviso de venta de la Farmacia Castiglioni que se publica en la página 2, columna 3 donde dice el vendedor se hace cargo de las cuentas del activo deberá decir el Sr. Conrado L. Castiglioni se hace cargo de las cuentas del activo.

Esta aclaración es formulada a pedido de los interesados.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL
De La
4ª Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día veinte del mes de Marzo del año mil novecientos cuarenta y siete a las nueve horas de la mañana.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio **DON VICTOR HUGO FRANCHINI**, de veintiseis años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad Oriental, nacido en Cañada de Nieto, Soriano, domiciliado en Sánchez Grande, esta sección y **Doña EMILIA ANGELICA CAIRUS**, de 18 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en Mercedes 1.ª sección de Soriano, domiciliada en Sánchez Grande, esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el periódico local «El Herald de Young» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

cumpla su deber

Envíe sus HIJOS A LA ESCUELA

Citación

Se cita a todos los miembros de la Comisión del C.A. Peñarol, para la reunión a celebrarse en el café «El Indio» el domingo 23 a las 21 horas.—Se ruega no faltar.

Pensiones a la Vejez

Comunicó la oficina de Pensiones a la Vejez que ha venido la pensión correspondiente al Sr. Lucio Acuña quien puede pasar a cobrarla.

Viajeros

—Después de pasar unos días en Pdd. regresó a esta la Srta. Mené Meyer.

—El 18 cumplió años la Srta. Ana María Colombo.

—En Pdd. cumplió años la pequeña María Cristina Marziotti Meyer.

—Regresaron a Segovia el Sr. Arturo Félix, su señora esposa y los hijos de ambos. Con ellos la Srta. Irma María Félix a fin de pasar una temporada.

—Para su estancia en Leopoldo el Sr. Eduardo F. da Silva.

—Regresó a Montevideo el Sr. Juan J. Victorica.

Cumpleaños

—Mañana cumple años el niño Raul Tífolio Félix.

ANIVERSARIO DE CASADOS

—En Segovia, lugar de su residencia, el martes 18 celebraron su tercer año de casado los esposos Arturo Félix y Armonía Alaggia, quienes recibieron demostraciones de simpatía.

Empresa

Alvaro Silvera

Combinación en la radial

“Santa Teresita” con la Empresa Carminatti

Días Lunes, Miércoles y Sábados
Línea a Mercedes,
Días Martes y Jueves

Sobre la situación del cuidador de la Plaza

En nuestra edición del sábado 15, insertamos una carta que dirigiera a nosotros el cuidador de la Plaza de Deportes Sr. Marcos Sosa.

Tratando de hacer luz sobre el asunto por el cual dicho funcionario nos consulta, hemos informes a algunos miembros de la Comisión Local de Educación Física, la cual se halla desintegrada debido a que no han sido aún designados los nuevos miembros de la Junta Local y dos miembros de esta corporación debían integrar esa Comisión.

Por lo tanto se nos ha adelantado, que en cuanto la Comisión de Educación Física se integre, será considerada la situación del Sr. Marcos Sosa.

Agradecimiento

Los deudos de JUAN VIDAL agradecen por intermedio de estas líneas las atenciones de que fué objeto el extinto durante su enfermedad de parte del Dr. Semirámides L. Zeballos y los infatigables esfuerzos efectuados por dicho facultativo para salvarlo.

Agradecen igualmente todas las atenciones recibidas de parte de los que se interesaron por su salud y acompañaron en momentos de dolor.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de Adela Hernandez de Vila agradecen por intermedio de estas líneas las atenciones recibidas de parte del Dr. Semirámides L. Zeballos como motivo de la enfermedad de dicha Sra. contra la que fueron inútiles todos los esfuerzos de la ciencia.—Hacen también extensivo su agradecimiento al personal del Sanatorio Zeballos y a todos los que se interesaron por su salud y concurren al acto del sepelio.

Reclame

SI NO RECIBE

su EJEMPLAR

CINE ATENAS

SABADO

NOTICIARIO PHATHE N.º 7 — Sucos mundiales.

CAZA DE CHOCHAS — Deportive.

COSAS DE NEGOCIOS — Cómica.

Frederik March, Bety Field, en:

ANGEL DE MALDAD

DOMINGO

MATINEE

CORTAS,

Charle Collins, Streiff Duna en:

EL BAILARIN PIRATA

VERMOUTH

Ollada Bozan, Pepe Iglesias en:

LLEGO LA NIÑA RAMONA

NOCHE

Cortas y

LLEGO LA NIÑA RAMONA

con: OLINDA BOZAN; PEPE IGLESIAS, (El Zorro);

Aida Alberti, Oscar Valicelli, etc. etc.

Un bombardeo de alegría, gracia y buen humor.

Organiza Comité Seccional del
PARTIDO COMUNISTA de Young
VIERNES 28 DE MARZO

Dos Formidables Películas

Caída de Berlín y
Canción de Primavera

En el CINE ATENAS

Aviso Importante

La Sub-Comisión de la Asociación Comercial e Industrial de Río Negro invita a sus asociados y comercio en general a la reunión que realizará mañana domingo 23 a las 10 horas en el Cine Atenas, a fin de tratar los Proyectos de Laudos presentado por el Centro de Empleados de Young

NOTA: Se ruega puntual asistencia por tratarse este asunto de gran importancia
Young Marzo de 1947
LA SECRETARIA

Rosa Pintos Tognola
Profesora

Prepara para Ingreso a 5.º de Magisterio

Tratar Restaurant Baladao — YOUNG

VINOS

“La Colina” — Blanco — Tinto
Clarete — Vinos de Mesa

A Precios Realmente Bajos

ESTEBAN NEDOR

REPARTO A DOMICILIO

TELEFONO 12

Caja Popular de Young

AVISO

Se comunica a todos los que hayan aportado el 10 o/o sobre acciones y no integraron el saldo correspondiente, que se ha abierto un plazo desde el 17 de Marzo hasta el 18 de Abril para su retiro, debiendo presentar en la Gerencia el recibo correspondiente

ALFONSO BARTABURU.- Presidente
ARNOLDO N. RESSI.- Secretario

SALON "IDEAL"

DE ELBIO AZZATO

En Breve

En su Nuevo y Amplio local ubicado

contiguo a Casa Sardo

Agencia de “E R S A”

Peluquería, Agencia de Lotería

Cigarrillos, etc.— Teléfono 25